

Städte und Dörfer, in welchen Verfolgungen stattgefunden haben.

I. Verfolgung unter Rindfleisch, 1298.

(ישמות של ערי הדמים.)

לידן¹⁾ גרונשולט. גנבורק. עישנקתיים. דורנא. וורטנבורק.
ורוידנבורק. גרטהיים. מקטמולא. קלינגנבורק. גידנאוו. וידרן. אורנגוי.
אינגלוינגן. ליחטנאיקא. קונצלואוו וישנברק²⁾. קרוטתיים. הלדנברק.
שאטן. קינקתיים. קהלינגן. מונכר. היילברונן. וינהיים. גרמא. לונבורק.
גוללינגן. וינדרינגן. וולדנברק.³⁾

הרוגי ארץ ורנקן.

וירצבורק. קרלשטט. רינאיק. המילבורק. גמונדא. לרא. ארנשטין.
מרת צירא מהייטונגשולט. הוהנולט. שוננברק. וישטרדורף. גירולטשהופן.
שוניוורטא. הוורטא. מילריכשטט.⁴⁾ קעלריכשטט. מינינגן. שמלקל⁵⁾ (דר.
קיסבא⁶⁾). שלווינגן. וונגן. רומהילט. טיימרא. נוינשטט. קונגשהופן:

¹⁾ Hds. S. 111a, Z. 10 v. o. Siehe oben S. 38, Note 10. — Quadratschrift des zweiten Schreibers mit einigen Ergänzungen von späterer Hand.

²⁾ Die Vokalzeichen finden sich von לודן (Lauda) bis טיטנברונן (Dittelbrunn) einschliesslich sämtlich im Text; sie fehlen bei Neubauer, Rev. IV, 23, 24.

³⁾ Das Wort steht in der Hds. zum Theil am Rande.

⁴⁾ Zum Theil am Rande links.

⁵⁾ Vermutlich מוניכשטט; vgl. weiter unten die Charleville'sche Liste S. 70 Note 1, und die Anmerkungen zur Übersetzung.

⁶⁾ Das ל ist spätere Ergänzung über dem Worte.

⁷⁾ Vom Schreiber, weil anfänglich vergessen, mit gleicher Schrift und Dinte zwischen die Zeilen geschrieben.

רינוס¹⁾

לורכא. בכרכא. ויזלא. בופרטא. קירפרק. רינבולא. קופלניץ.
מונטקבור²⁾. לייא. כוכמא. אלקן. מונשטער. אנדרנכא:

אלושן³⁾

רופקא. וולצא. הרלשהים. רופולדשוילרא. בערקהיים. ריכוילרא.
קייורשפרק. מונשטרנטאל. דורנקחים. מולחון. אנושהים. ונהים. טנא.
פירט. אלקילקא. מומונטער. טאטלויט. ביאפורט. ריטנברק. בלומנברק.
צעלנברק. וולצפך. עטנהים. אוברקילכן. צברא:

בהים ואושטריך⁴⁾

פולקא. איגנבורק. ריפא. וניים. הורן. צוואל. רקס. אירפורק.
יעמניץ. פֿרעטינגן. טריביץ. וולדשפרק. נולקנשטיין. חעדרייכשטורף. גורש.
רשטנוועלדן. מיטלברק. ויטן. איקסמורף. טולן. נונבורק. פסווא. לובש.
פולטן. בודויש. לא. צאשטלאן. פרייבויץ. נואנהוון. דרוונדורף. וילך:

ביירן

טעקנדרוף. לנדווא. דינגלוינגן. ברנווא. ווילשהובן. פרקירכן.
עטנוועלדן. מעשינגן. ביבורק. מוובורק. וועלדן. ערדינגן. שטרובינגן.
בעפנהוון. לנדשהוט. קרייבורק. אוטינגן. דורפן. נומרקט. קעלהיים.
קמבא⁵⁾:

¹⁾ Carmoly fügt 'נול' als Jahr hinzu, welcher Irrtum Rev. IV, 25 im hebr. Texte (die Übersetzung hat das Richtige) wiederholt wird. Es bezieht sich die Zeitangabe von oben, auch auf die Verfolgung im Rheinbezirk.

²⁾ Nach dem durchstrichenen **מויט** folgt das im Texte stehende Wort.

³⁾ Auch hier ist von Carmoly das Jahr irrthümlich mit 'נול' angegeben (vgl. Rev. a. a. O.); es ist 'נול' zu lesen, wie richtig bei dem Folgenden (Böhmen und Oesterreich) bemerkt ist.

⁴⁾ Hds. S. 105a.

⁵⁾ Zusatz Carmoly's hinter dieser Überschrift: 'נול'.

⁶⁾ In der Hds. schliessen sich hier die Notizen über die Verfolgungen in Wachenheim, Lambsheim, Neustadt und Germersheim an. S. oben, S. 60.

3. Verfolgungen zur Zeit des schwarzen Todes, 1348 und 1349.

1) חרוגי אושפורק וישוביה. נורדלינגן. אולמא. אישלינגן. אוברלינגן.
בולא. שטרשפורק. שפירא. וורמשא. מעננצא. קובלינצא. טרירא. קולנא.
הירטמונדא. אוונברוקא. בערלין. ברנדבורק. זעידבורק. תלא. מייןשא.
נורטהויזן. ערפורט. מולחויזן. פילדא. פרנקפורט. ווירצבורק. רוטנבורק.
נורנברק. ריגנשבורק. לנדשהויז. ולצבורק. פילד. קריימא. גנייס.
ברעשלא. קרקנייא. איגר. פרגא²⁾:

Aus dem Nekrologium, S. 89b.

אלה הגזרות אשר נעשו בעו¹⁾ בשנת קט' לאלף הששי.
מדינת בודאוי²⁾. וועלטקירבען. לינדווא. רבנשפורק. בוכהורן.
(קחלת³⁾ אוברלינגן. קושטנצא. שפחון. עד כאן בודאוי. מעמינגן. ביכא.
גונדלוינגן: מדינת בירן. קחלת אושפורק. (לנדשפרק⁴⁾). בורגווא.
פפנהובן. עייכא. וילהיים. ווסרבורק. ערטונגן. (ליפהיים⁵⁾). דילינגן.
אינגולשטט. מונכן. נונשטט. וועלדורף. גרידינגן. הידיקא. בירינגן.
(קחלת⁶⁾ נורדלינגן. ווהמונק. עלונגן. דינקלשבוהל. בורטורף. ארווא.
צובינגן. שורוי. ארבבורק. אעלינגן. רופרשטשילרא. צוקיד. בון. זעקינגן.
וולדשהוט. רינוועלדן. קחלת בולא. נונבורק. ורייבורק. טנא. (פירט⁷⁾).
אנושהיים. זנהיים. ווטילרא. וולצא. געוילרא. מולחון. הרלשהיים.
קיוורשפרק. (מונשטרטל. רובכא⁸⁾). דוריקהיים. קולמרא. (רופולטשילרא.
(ריכוילרא. צעלנברק⁹⁾). פולטא. בערקהיים. קעשטנהולץ. שלעצשטט.
מרקולטשהיים. אחנהיים. אירשטהיים. וירדא. רושהיים. צברא. נווילרא.
בושילרא. אופנבורק. מורשמונשטרא. רינווא. עטנהיים¹⁰⁾. תולא. לרא.
אינדינגן. קענצינגן. פענוועלט. שטרספורק. קחלת. הגנווא. לנדווא.
לוטרבורק. ועלשא: קחלת וורמשא ושפירא¹¹⁾. (ברושעלא. פורצהיים.
ברעטהיים¹²⁾. היילפרונא. וינפנא. היידלברק. וולמא. שרישהיים. עלטויל.

1) Hds. S. 106b, Quadratschrift des 14. Jahrhunderts.

2) Von den Vokalzeichen, welche ursprünglich im Text gestanden haben, sind einzelne verblasst und nicht mehr zu erkennen; sie sind nicht ergänzt worden. — Dieser Liste folgt ein Jiskor allgemeinen Charakters: חרוגי ושורפי כול פלוגי וישוביה עם נשמת אבן;

3) = בעונונו 4) Beide Wörter stehen in der Hds. über dem Texte.

5) Über dem Texte. 6) Ergänzt. 7) Ergänzt.

8) Über dem Texte. 9) Ergänzt.

10) Die zwei letzten Namen sind später hinzugefügt.

11) Die zwei letzten Namen sind später hinzugefügt.

12) Über dem Texte. 13) Das 1 in der Hds.

14) Die drei letzten Namen ergänzt.

בינגא. מילטנברק. וערטהיים. דורנא. ערפך. אמרבך¹⁾. המלבורק.
וירדברק. וירצבורק. שוינורטא. עברנא. שמלקלדן. שלויזונג. קונגשהוב.
הילפרהוזן. אוףשלן. קהלת ארפורט. מולהוזן. נורטהוזן. מישן. ארנשטמ.
אילמא. איזנא. גוטהא:

Spätere Ergänzung des Schreibers unter dem Texte.

אלו הגזרות אשר נעשו בעו²⁾ בשנת קט' לפרט לאלף הששי.
אושפורק. נורדלינגן. אולמא. שטרספורק. בולא. אוברלינגן. שפירא.
ורמישא. מנענצא. אופנהיים. ורנקוורט. קולנא. וולדא. ערפורט. מולהוזן.
נורטהוזן. איגלא. מדינת מישן. קשלא מדינת הישן. ווירצבורק. נורנברק.
בנברק. רוטנבורק:

¹⁾ Hds. anscheinend בארבך. ²⁾ בעונותינו =